

Kính gửi Quý Phụ Huynh và Giám Hộ:

Các trường học thời tiết nguy cấp mùa đông, như tuyết và đá, có thể tạo các xáo trộn trong việc trường học đóng cửa, mở cửa trễ, hay đóng cửa trường sớm. Lá thư này cho biết các chi tiết về thủ tục được dùng khi những xáo trộn như trên xảy ra. Chi tiết cũng gồm kế hoạch học bù trong trường học thời tiết mà có thể sẽ tăng thêm ngày học vào cuối niên học trong trường học đóng cửa hơn bốn ngày vì nhiều trường học thời tiết nguy cấp.

### **Trường học đóng cửa**

Khi các trường học đóng cửa khắp quận, tất cả các chương trình giáo khoa và các hoạt động phụ trội tại các trường học sẽ được hủy bỏ. Các trung tâm trông trẻ tại trường học có thể mở nếu trường học đóng cửa mà văn phòng chánh vẫn mở cửa. Trong trường hợp thời tiết quá trầm trọng, văn phòng chánh có thể sẽ đóng cửa. Nếu điều này xảy ra, các trung tâm trông trẻ tư ở ngay trong trường học cũng sẽ đóng cửa.

### **Mở cửa trễ**

Mở cửa trễ có nghĩa là các trường học mở cửa trễ 2 tiếng đồng hồ. Các xe buýt trường sẽ theo lịch trình trễ và, giờ đón học sẽ trễ 2 tiếng đồng hồ so với giờ bình thường. Khi các trường tiểu học mở cửa trễ, các chương trình sau đây sẽ được hủy bỏ-Lớp Head Start buổi sáng hay nửa ngày, chuẩn bị mẫu giáo, và các chương trình chuyên môn khác hay các chuyến du hành trước 10:30 giờ sáng; như phiên học sáng tại Thomas Edison High School of Technology . Những sinh hoạt bắt đầu sau 10:30 giờ sáng sẽ được tổ chức như thường lệ. Tuy nhiên, các lớp chuẩn bị mẫu giáo vào buổi chiều bắt đầu vào giờ bình thường. Chương trình Head Start nguyên ngày theo cùng lịch trình với các chương trình nguyên ngày khác. Các phụ huynh cần phải tiếp tục theo dõi tin tức trên máy truyền thanh, truyền hình, hay trang web trong trường học trường học mở cửa trễ, và quyết định đóng cửa thường được loan báo trước 7 giờ sáng.

### **Đóng cửa trường sớm**

Đóng cửa trường sớm có nghĩa là các trường học sẽ đóng cửa 2.5 tiếng đồng hồ trước giờ thường lệ. Các xe buýt theo lịch trình sớm như thường, và giờ đưa về sẽ là 2.5 tiếng đồng hồ trước giờ bình thường. Khi các trường tiểu học đóng cửa sớm, lớp chuẩn bị mẫu giáo vào buổi chiều, và các chương trình thơ ấu sẽ được hủy bỏ, cũng như bất cứ chương trình đặc biệt nào hay các chuyến du hành được xếp đặt sau 10:30 giờ sáng. Các học sinh lớp mẫu giáo buổi sáng và học sinh Head Start học nửa ngày vào buổi sáng sẽ tan trường lúc 10:30 giờ sáng. Các lớp Head Start nguyên ngày sẽ tan trường cùng với các học sinh từ lớp mẫu giáo cho đến lớp 5.

### **Các loan báo công cộng**

Các chi tiết về các giờ làm việc của trường học sẽ được loan báo cho công chúng sớm trên các đài truyền thanh và đài truyền hình, Montgomery County Public Schools đài truyền hình cable (Comcast Đài 34, Verizon FIOS Đài 36, RCN Đài 89), Outlook, trên trang mạng tại [www.montgomeryschoolsmd.org](http://www.montgomeryschoolsmd.org), và lời thoại sẵn tại 301-279-3673. Những loan báo khẩn cấp trên e-mail có thể xem được bằng cách ghi danh trên MCPS QuickNotes tại trang chính của trường học. Nếu trường học đóng cửa hay mở cửa trễ, loan báo sẽ có trước 5 giờ sáng (hay đêm hôm trước nếu có). Nếu trường học đóng cửa sớm, loan báo sẽ bắt đầu trước 11 giờ sáng.

**Kế Hoạch Học Bù Trong Trường Hợp Trường Học Đóng Cửa Vì Thời Tiết Nguy Cấp**

Một kế hoạch học bù trong trường hợp trường học đóng cửa vì thời tiết nguy cấp sẽ được áp dụng bằng cách cộng thêm ngày học vào cuối niên học nếu trường đóng cửa trên 4 ngày vì thời tiết nguy cấp. Ngày học cuối dự định cho niên học là ngày thứ Tư 16 tháng 6, 2010. Tuy nhiên, nếu trường học đóng cửa trên 4 ngày vì thời tiết nguy cấp, lịch trình sau đây sẽ kéo dài niên học hầu bù lại những ngày nghỉ:

1. Nếu trường học đóng cửa 5 ngày, niên học sẽ kéo dài thêm một ngày cho đến ngày 17 tháng 6, 2010.
2. Nếu trường học đóng cửa 6 ngày, niên học sẽ kéo dài thêm hai ngày cho đến ngày 17 và ngày 18 tháng 6, 2010.
3. Nếu trường học đóng cửa 7 ngày, niên học sẽ kéo dài thêm ba ngày cho đến ngày 17, ngày 18, và ngày 21 tháng 6, 2010.
4. Nếu trường học đóng cửa 8 ngày, niên học sẽ kéo dài thêm bốn ngày cho đến ngày 17, ngày 18, ngày 21 và ngày 22 tháng 6, 2010.
5. Nếu trường học đóng cửa 9 ngày, niên học sẽ kéo dài thêm năm ngày cho đến ngày 17, ngày 18, ngày 21, ngày 22, và ngày 23 tháng 6, 2010.

**Các Điều Kiện về Thời Tiết và Các Quyết Định**

Các trường học dựa trên một số chi tiết khi quyết định về việc đóng cửa, mở cửa trở, hay đóng cửa sớm. Các chi tiết này gồm có việc khám xét đường lộ và các điều kiện tại các trường do các nhân viên về chuyên chở và các nhân viên khác khắp quận, và các báo cáo của các văn phòng như Công vụ thời tiết quốc gia, Accu-Weather, và tin tức. Các điều kiện trầm trọng về thời tiết trong quận sẽ được xử dụng trong việc quyết định. Các phương thức vững chắc được duy trì hầu đáp lại nhanh với các điều kiện thời tiết nguy cấp và để bảo vệ sự an toàn của các học sinh.

Tất cả các trường học công lập trong quận Montgomery tham dự theo cùng lịch trình về các điều kiện thời tiết nguy cấp. Quyết định thay đổi giờ làm việc của trường học là do Tổng Giám đốc học vụ hay người đại diện quyết định và ảnh hưởng đến tất cả các trường học trong quận.

Kính chào,

Filename: Letter Sample Prin 2010Viet.doc  
Directory: C:\Documents and Settings\dresserd\Local Settings\Temporary Internet  
Files\OLK9BA  
Template: C:\Documents and Settings\dresserd\Application  
Data\Microsoft\Templates\Normal.dot  
Title: FULL  
Subject:  
Author: Polly Hudson  
Keywords:  
Comments:  
Creation Date: 10/13/2009 12:39:00 PM  
Change Number: 2  
Last Saved On: 10/13/2009 12:39:00 PM  
Last Saved By: mcps  
Total Editing Time: 0 Minutes  
Last Printed On: 10/20/2009 3:42:00 PM  
As of Last Complete Printing  
Number of Pages: 2  
Number of Words: 874 (approx.)  
Number of Characters: 4,984 (approx.)